

# JUT

## KUIMP TEPA IK KUE

*Ya Buk Ei Nga Puɬ Ei:*

Mon ei ropa, mondpa pili wamp mbɛ, ronduɬ mundɛk molk, ik mbo wu kol ropa mbɛ nga rɛp etɛk muɬɛi!

*Ya Buk Ei, Nam Ndi Rurum:*

Wu Jisas kɛn Jeims raɬ nga ɛngɛn Jut ndi, mon ei rurum.

*Mon Ropa Nam Ngurum:*

Mon ei ropa, Jura wamp na mondpa pili wamp rɛɬaip ekit orunga mbɛ kɛn ngurum.

*Ui Nant Ila Rurum:*

Ei Kraist metɛng ei kɛn, mbuldung orunga pana 65 (AD) ila rurum.

*Ik Ronduɬ: Jut 1:3*

Na nga angmɛn mbɛ, Got ndi, tɛn etpa titim uɬ ei nga, enim mon ti rop, nguimp nɛmp pit. Wote ei kelip, enim Got ndi, mondpa pili uɬ ngurum ei, ronduɬ puk, rɛp etɛk, uɬ kit mbɛ, rok mana nduk iteing nɛmp, mon ei, rop ngunt.

*IK PENG KUE*

### **Rump**

1:1-1:2 - Jut ndi, mon ei mel rurum

1:3-1:16 - Ik mbo wu kep nui mbɛ

1:17-1:25 - Uɬ iting mbɛ mel man ik

*Jut Ndi, Mon Ei Mel Rurum*

<sup>1</sup> Enim Got Tipam ndi, numan ngumba wi ropa tilinga, Jisas Kraist ndi, rap etam wamp kuf, na Jeims angun Jut, Jisas Kraist nga kongun kindmant wu ei ndi, mon ei rop, enim ngunt. <sup>2</sup> Got nga wamp kont kul uf na, numan wang ndui uf na, wote elim nga wamp numan ngui uf na mbu, enim kun piyanga!

### *Ik Mbo Wu Kep Nui Mbu*

<sup>3</sup> Na nga man mul wamp mbu, Got ndi, tan etpa titim uf ei nga, enim mon ti, rop nguimp namp pit. Wote ei kelip, enim Got ndi, mondpa pili uf ngurum ei, ronduf puk rap etak, uf kit mbu, rok mana nduk iteing namp, mon ei, rop ngunt. <sup>4</sup> Wamp mat, unt Buk Wingti ei ndi, kit mufing nitim nimbhu, akup tan kun ruk ting ila ok molk, Got nga wamp pot tetam ranang ik ei, tak pei mundak, wote Jisas Kraist tan nga wu Nuim ei, tak mbuf ngunmin. <sup>5</sup> Enim putman ik ni, aldpa enim kundap namp. Ei Ofa Nuim ei ndi, Isrel wamp mbu, Isip kona ila etpa tupa mepa ekit urum. Wote akil tepa, elim mondak pili napatang wamp mbu ropa kundrum. <sup>6</sup> Ik ti unt anggelo mat, ronduf tek morung mbu, en enim nga kongun ila meka rok, kongun etak kai mudi namandrang ila, en enim nga Got ndi, ngurum kona ei wak rorong. Anggelo mbu Got ndi, ui ou ei kun kamp tamba. Ei nga akup, Got ndi, tupa kan ngurum ei mel, rumbuf ila pek mormin. <sup>7</sup> Unt Sorom kun Gomora raf kun, wote kona peng mat, nondpa titim mbila petang wamp mbu ndi, anggelo mbu etang ei mel, wapra rui uf na, minapi na, minal mat etang ila, ndip mana

ndupa, wamp minal ropa kərəm. Uʃ itim kəʃ, uʃ nga kona ɪla, ndip ei ndi nomba ei mel, to təndpa itim. <sup>8</sup> Uʃ tenda ei mel ku etək, wamp mbə ur kump mat etmin nək, en enim nga kəng orunga, etək ge nduk, wote Got nga ronduʃ ei, tək pei mondək, muʃ ɪla anggelo mbə, ik mura nguk etmin. <sup>9</sup> Wote, anggelo Maikel kuimbal morum ei ndi, uʃ mbə mel iti nətətəm. Unt anggelo Maikel kən Seitan raʃ, Moses nga on ei, tek piral etənggil. Ei kən, Maikel ndi, Seitan təpa pei mundpa ik mura ngui ngənggərəm. Wote elim ndi, nimba mel, “Got elim ndi, nim kən ik ti nangga!” nitim. <sup>10</sup> Wote, wamp kit mbə, en enim pilik kun iti natətmən uʃ mbə nga, ik mbuldung orunga nətmən. I etmin uʃ ei ndi, en enim nga numan mbo ei, mel rakra mel, kapʃa pelinga, en enim etpa kit mondrum. <sup>11</sup> Enim pilik kun itəi! Wamp kit kəʃ ndi, unt wu Kein uʃ kit itim uʃ ei mel etək, wu Beilam ku moni timp nimba, etpa kit mondrum ei mel etək, wote, unt wu Kora ik təpa roi ndupa, elim kit murum ei mel, wamp mbə i ku etək, en enim kit muʃing. <sup>12</sup> Wamp kit kəʃ ndi, enim min mondək, rəng tək tenda etək, koik nok mormin ɪla, pipil kəʃi nalk, rəng mbə ok, roldənga nok etmin. Wu kit mbə, kona kəpkə ndi kopa mepa puʃnga, kona rui narərəm ni mel, wote nde ti mong rui narəʃnga, runggul k mundurmən ni mel. <sup>13</sup> Wamp mbə nga numan ei num kuta ndi, ropa omba ekit pi narərəm ei mel kapʃa. Wote wamp mbə mipil na ti, muʃ ɪla rəʃang nomba mba, wote kumbrəm ni mel kapʃa. <sup>14-15</sup> Unt kor nga, Andam nga wamp kalk tək mek yant yant oʃina, 7 itim ni kən, anda kouwə

Inok ei ndi moŋpa, ik pai nomba, nimba mel, “Ya kənəiya! Oŋa Nuim ei ndi, anggelo wingti minal mepa omba. Wamp mbə nga puŋ mbə, akpa nimba, Got tək mbuŋ nguk, wote Got kən el rui wamp ralk, ik minəpi nək etmin wamp kit mbə nga, puŋ mbə akpa nimba, kəmp təpa etpa, elik rondamba,” nitim. <sup>16</sup> Wu kit mbə ndi, ik kek rək kak rək nək, wamp mat ik ndo ngok, en enim nga orunga ou nduk pilik, wamp mat etək rormin.

### *Uŋ Iting Mbə Mel Man Ik*

<sup>17</sup> Wote, na nga wamp angmən mbə piliəya! Enim unt nombuŋa rəng wu kəŋ ndi, tən nga Nuim Jisas Kraist nga ik mat kundək nətəng nimbə, pilik mint muŋəi! <sup>18</sup> Enim unt nək mel, “Ui pora nimba ei kən, wamp mat ndi, Got nga uŋ eng mbə kandək, oi endək, en enim nga orunga uŋ kit iting mbə nga ou nduk piling,” nətəng. <sup>19</sup> Wamp iti mbə, Muŋga Wingti tek muŋi nambək, wamp etək geke nduk, en enim nga kəng orunga ou nduk pilik etmin. <sup>20</sup> Wote, enim wamp angmən mbə, en enim nga mondpa pili wingti ila, ronduŋ puk molk, Muŋga Wingti ei kən atinga rəi! <sup>21</sup> Enim Got nga wamp numan ngui uŋ ila muŋangina, tən nga Nuim Jisas Kraist nga wamp kont kəŋ uŋ ei ndi, enim uŋ nga kənt nga kont mul uŋ ei təpa ngumba, ei nga nokundək muŋəi! <sup>22-23</sup> Wamp kont kul uŋ ei, mondpa pili ronduŋ pi napəm wamp mbə kən etək, wote wamp mat, ndip nuing mbə etək təi! Wote, uŋ kit eng wamp mbə, kont kulk uŋ kit eng mbə enim oŋəmp ting ei nga, ok tək muŋəi! <sup>24</sup> Enim kawa ndupa romba ei nga, peng manga rakpa

mułangga, ambulk palk uł eng nui mbu molk ting.  
<sup>25</sup> Tən nga Etpa Ti Wu Got ałəm ei, tən nga Nuim  
Jisas Kraist ei ndi, etpa mon mondpa, kaip nindpa  
etangga! Wamp mumuk rui omba uł ombil ɛmbil  
mbu, elim kən uł nga kənt nga kont mul uł ei,  
pimba ei nga petəm. Ei kupa.

**Got Nga Nambuha Ik Kai**  
**The New Testament in the Melpa Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Melpa long Niugini**

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Melpa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Earlier edition was © 1965 British and Foreign Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7aee00d3-bf61-5aa2-84a1-8318bf7d51e2